



安全理事会

第六十五年

临时逐字记录

第**六三七九**次会议

2010年9月8日星期三上午10时举行

纽约

主席：	阿帕坎先生	(土耳其)
成员：	奥地利	卢特罗蒂先生
	波斯尼亚和黑塞哥维那	巴尔巴利奇先生
	巴西	邓洛普夫人
	中国	杨涛先生
	法国	布里安先生
	加蓬	蒙加拉·穆索奇先生
	日本	西田先生
	黎巴嫩	萨拉姆先生
	墨西哥	埃列尔先生
	尼日利亚	阿达姆先生
	俄罗斯联邦	多尔戈夫先生
	乌干达	穆戈亚先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	帕勒姆先生
	美利坚合众国	赖斯女士

议程项目

利比里亚局势

秘书长关于联合国利比里亚特派团的第二十一次进度报告(S/2010/429)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午 10 时 15 分开会。

通过议程

议程通过。

利比里亚局势

秘书长关于联合国利比里亚特派团的第二十一 次进度报告(S/2010/429)

主席(以英语发言): 我谨通知安理会, 我收到了利比里亚代表的来信, 她在信中要求邀请她参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例, 并征得安理会同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条, 邀请这位代表参加对该项目的审议, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 卡马拉夫人(利比里亚)在安理会议席就座。

主席(以英语发言): 根据安理会先前磋商中达成的谅解, 我认为安全理事会同意按照其暂行议事规则第 39 条, 向秘书长特别代表兼联合国利比里亚特派团团长埃伦·玛格丽特·洛伊女士发出邀请。

就这样决定。

我请洛伊女士在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安全理事会是根据先前磋商中达成的谅解开会的。

我谨提请各位成员注意文件 S/2010/429, 其中载有秘书长关于联合国利比里亚特派团的第二十一
次进度报告。

在本次会议上, 安全理事会将听取洛伊女士的通报。我现在请洛伊女士发言。

洛伊女士(以英语发言): 主席先生, 我谨感谢你给我这次机会, 介绍秘书长关于联合国利比里亚特派团(联利特派团)的第二十一
次进度报告(S/2010/429)。

同时, 我要感谢安全理事会成员对特派团工作的支持。如许多成员所知, 从我在安理会工作并在 2005 和 2006 年担任制裁委员会主席开始, 直到我现在被任命为秘书长特别代表兼联合国行动协调员, 我参与处理利比里亚问题已有数年之久。

从这个有利的角度出发, 我可以证明利比里亚近年来取得了巨大进展, 其中的大多数进展都是因为有了联合国维持和平特派团所提供的安全保护伞才取得的。我也必须赞扬埃伦·约翰逊·瑟里夫总统对于巩固和平和促进利比里亚发展目标的坚定承诺。正如我以前在本会议厅中指出的那样, 利比里亚的情况最清楚地表明, 没有发展就不可能有可持续的安全, 没有安全就不可能有可持续的发展。

安理会成员已经有机会阅读秘书长最近的进度报告, 其中详细介绍了该国最近的事态发展。因此, 我在发言中将侧重谈谈最近的一些事件, 它们说明仍有必要处理一些关键的领域, 以便取得更大的进展, 并使联利特派团能够成功地移交责任。

尽管利比里亚总体局势保持稳定, 但它仍很脆弱, 需要在一些领域中取得更多进展, 以便真正巩固和平。利比里亚要求把它列入建设和平委员会(建和委)的议程, 并且就在几周前接待了该委员会的访问。该国政府向委员会指出, 法治、安全部门改革和全国和解是重要的优先领域。我也谨补充指出, 把利比里亚列入建和委议程将为安全理事会和该委员会提供一次独特的机会, 以便确保按照第 1645(2005)号决议, 使维持和平与建设和平这两方面的工作相辅相成。

次区域内的安全局势虽然平静, 但很脆弱, 特派团继续非常密切地监测边界沿线的事态发展, 以及几内亚和科特迪瓦最近的事件。联利特派团的存在是次区域的一个稳定因素, 并且能够对包括毒品贩运在内的各种非法跨界活动起威慑作用。

在国内, 利比里亚仍然面临聚众暴力行为、族裔和社区紧张关系、争夺自然资源、土地纠纷、性暴力和性别暴力以及武装抢劫所构成的具有潜在破坏性

的安全挑战。惊人的失业率，包括青年和前战斗人员的失业率，引起了安全问题上的进一步关切。联利特派团还注意到，在该区域制造并被走私进入利比里亚的枪支越来越容易获得。它们很快成为许多罪犯、非法橡胶采集者和非法采矿者的首选武器。联利特派团已加紧同政府一道开展努力，填补利比里亚小武器管制方面的立法和业务漏洞。

安全事件，例如进度报告中描述的在哈珀和洛法发生的事件，令人感到严重关切。许多事件最初是由小事引起的，小事迅速演变成为大规模安全局势。这些事件容易使当地安全机构招架不住，因而需要联利特派团出面干预，予以遏制。此外还发生了多起因监狱条件差和爆发疾病而引起的监狱骚动事件，不幸的是，犯人的需求在最终引发暴力事件之后才得到处理。此外，就在上个星期，利比里亚较大的橡胶种植园之一——大巴萨州的利比里亚农业公司橡胶种植园——内也爆发了一起暴力事件。事件涉及的问题司空见惯，大片特许经营区的工人继续同公司管理层发生冲突，要求改善劳动条件，而当地安全部门却无力独自遏制这些冲突。

利比里亚人不大信任本国司法系统，这表明需要加强该国的法治与安全机构。一年前，在我向安理会通报情况之后，利比里亚政府的代表在一次特别伙伴论坛上介绍了关于重要安全机构的战略计划。我认为，那些介绍当时受到了好评，但该计划若要得到有效执行，仍需要捐助方提供实质性支持。鉴于利比里亚的主要安全威胁来自内部而非外部，因而必须确保加强安全机构，尤其是警察部门、移民事务部门和惩戒部门，使它们能够应对其未来面临的行动挑战。

尽管我们继续鼓励该国政府逐步增加对安全部门的预算拨款，但我们大家都完全理解它所受到的财政限制。现实情况是，需要大幅增加外界支助。因此，我要强烈呼吁会员国主动为利比里亚政府从事这些努力提供支持。

利比里亚政界目前正全力以赴筹备 2011 年的总统与议会选举，各方一直在为通过重要立法、调动资

源和建设能力开展许多活动。7 月底，议会通过了一项联合决议，俗称“门槛法案”，作为未来选举的框架。这项法案是经过数月辩论之后达成的一项政治折中方案，它核可了众议院目前的 64 个席位，同时另增 9 个由全国选举委员会负责进行界定的席位。这项折中方案是一个巨大成就，因为该法案前几个版本引起了很大争议，甚至被总统否决了两次。

参众两院最近通过的另一项引人注目的立法是一项针对《宪法》中有关选举的条款提出修正案的联合决议。这些修正案包括将选举日从 10 月份改到 11 月份，其目的是往后挪几个星期以避免雨季，并规定在竞选除总统和副总统这两个最高职位外的所有职位时，以简单多数票确定当选者。对《宪法》作出的这些修改若要生效，就需要进行一次全民投票，但如果议会采取行动后不到 12 个月，则不可以举行全面投票。全国选举委员会已经指出，它不可能在下次选举之前举行一次全民投票。

正如秘书长的进度报告中提到的那样，2011 年选举对于正迈向民主稳定的利比里亚来说将是一个关键的考验。该国政府及其伙伴一直在忙于筹备这一重要事件。选举时间表已于 8 月 27 日宣布，选民登记将于明年 1 月份开始。然而，如果国际社会不予支助，全国选举委员会将无力成功组织选举。尽管有关各方已作出大量认捐，但该国还需要得到更多的捐助，特别是如果宪法修正案尚不可适用，而选举委员会又必须在全国各地举行 80 多次第二轮选举。

全国和解是利比里亚实现持久和平的关键。总统最近提交了其关于真相与和解委员会建议执行情况的第二份季度报告。她在报告中重申，她支持全国议事棚方案，该方案是一个便于作案人公开请求宽恕的传统和解机制，总统已任命各届人士参与处理包括起诉在内的若干其他方面建议。真相与和解委员会的报告，尤其是其中所提建议的执行问题，一直是人们关注的焦点，但处理冲突根源的其他措施也值得关注。总统已向参议院提出一份新的国家人权问题独立委员会成员人选名单，供其审议，并希望这些任命不久

将得到认可。这一点至关重要，因为该委员会是必不可少的，不仅可以支持和解努力，而且可以充当前向所有利比亚人的一种可供公众寻求帮助的人权机构。

尽管社会中有更深层的问题与分歧尚待处理，但该国政府也已宣布一项关于实现经济增长和加强民族认同与公民意识的宏伟倡议，即《利比里亚 2030 年国家远景》，该倡议应当有助于使这些问题在公众的讨论中被置于更重要的位置。所有这些方案都必须以包容各方的方式加以制定，以确保利比里亚绝不再经历该国人民在最近数十年冲突与战争中曾经遭遇的噩梦。

今年夏天，利比里亚取得了一项具有里程碑意义的巨大成就：它已达到重债穷国倡议的完成点，因而具备被免除 46 亿美元债务的资格。减轻该国的债务负担将使它能够腾出资源，用于支付对现在正处于其最后一个执行年的减贫战略取得成功而言至关重要的各个领域的开支。政府持续执行一项有力的宏观经济方案与宏伟的改革议程，对利比里亚完成重债穷国进程起到了促进作用。

然而，必须指出，利比里亚政府仍然面临极为严重的财政制约。议会目前仍在辩论的本财政年度拟议预算总计仅 3.47 亿美元，而这笔预算将用于支付政府的所有开支。需求是巨大的，尤其在利比里亚这样一个正在建立本国机构、面临极差基础设施而且正在竭力为本国民众提供基本社会服务的国家。此外，尽管在加强问责制与透明度方面取得了巨大进展，但还需要作出更多努力来打击腐败，因为腐败有可能严重阻碍利比里亚发展目标的实现。

我要高兴地强调指出利比里亚政府和特派团为加快规划安全责任的移交而作的努力，包括在政府安全支柱部门和国家安全委员会一级作出的努力。正如在六月份安全过渡规划研讨会和随后工作中显示出的那样，政府已经接过对这一进程的主导权，并且已意识到需要及早进行规划，以使利比里亚有足够的时间与空间来建立安全机构，尤其是警察部门。我们正在联合进行一次全面形势评估，并且正在查找各安全

机构中需要弥补的缺漏，以确保顺利过渡。作为这一进程的一部分，我们设想对曾经覆盖特派团缩编阶段的目前各项整合、缩编和撤离基准加以修订，以便纳入有关过渡的具体指标，使之成为过渡基准。

特派团还将继续同联合国驻利比里亚国家工作队合作，以便移交工作和逐步减少其民事活动，同时调整联合国的工作，以顺应针对利比里亚政府提出的让利比里亚成为一个能自发采取一体行动的国家的请求。现计划在 10 月召开一次关于“一体行动”问题的高级别峰会，以正式批准这项倡议并设立一个联合指导委员会。目前，《减贫战略》的实施工作已进入最后一年，政府准备制订下一个发展战略。在此情况下，联合国各行为体和其他伙伴继续协调行动，对于取得预期结果极为重要。

我必须借此机会感谢各部队和警察派遣国对特派团的支持。我也呼吁它们确保在将警察和部队派往任务区之前，提高部队和警察对性剥削和性虐待问题的认识，并在事发后及时展开调查。我再次要求部队和警察派遣国向特派团通报其调查结果，以及针对任何违规行为的实施者所采取的一切措施。作为负责利比里亚问题的秘书长特别代表，我利用一切机会向所有人员，包括文职和军警人员提出防止性剥削和性虐待的问题。我相信，通过与部队和警察派遣国密切合作，我们能够更有效地鼓励特派团全体人员避免此类有辱人格的行为，这种行为本身有损特派团工作的整个宗旨。

最后我要指出，利比里亚已出现诸多积极事态发展。连续 7 年不间断的和平——数十年来历史最长的和平——已使利比里亚人开始抱有信心，对未来感到乐观，并且逐渐开始承担责任，塑造国家的发展方向。但是，虽已出现这些积极的事态发展，但和平依然很脆弱，而且严重依赖利特派团部队和警察的存在。

在可预见的未来，利比里亚将继续需要国际社会提供实质性的支持和援助。长期内战后的恢复需要有得力的领导，也需要资源和时间。利比里亚政府正在提供领导作用，准备当家作主。捐助者需要慷慨解囊，

但对于利比里亚能够多快实现目标，必须抱持现实的期望。我相信，利比里亚人可指望安理会继续给予支持。

主席(以英语发言)：我感谢洛伊女士的通报。

我现在请利比里亚常驻代表发言。

卡马拉女士(利比里亚)(以英语发言)：我原未准备在会上发言，但我想，我至少应该通过安理会，感谢维和特派团长期以来对利比里亚的支持，感谢延长特派团的任务期限和驻留。

我还要表示，我们感谢部队派遣国派部队前往利比里亚，成为和平与安全的中流砥柱，一如秘书长特别代表所述。我也要感谢特别代表卓越地指导了维和特派团的工作。

利比里亚感谢我们所得的一切支持。政府正在大力推动恢复与重建方案。我谨证实秘书长特别代表刚才所说的话，这就是：我们固然很感激迄今已提供的支持，但现在确实需要是各方的持续支持。我们希望，把利比里亚列入建设和平委员会议程，将会进一步推动当地正在进行的各项努力。

我再次感谢主席让我参加本次会议。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他人要发言了。

根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在邀请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个议题。

上午 10 时 35 分散会。